

je remercie le député d'en face d'avoir porté ce problème à notre attention.

**Des voix:** Bravo!

**M. Alex Patterson (Fraser Valley-Est):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais également remercier le député d'Okanagan-Kootenay (M. Johnston) d'avoir soulevé cette question devant la Chambre sous la forme d'une motion inscrite à son nom. Nous nous souviendrons que cette question a été maintes fois soulevée l'année dernière, mais, en dépit de toutes les assurances du contraire que nous avions reçues, il y a toujours des pénuries et de nouvelles pénuries sont également prévues pour la saison à venir en ce qui concerne la mise en conserve.

Le problème des importantes pénuries de couvercles de bocaux Mason à grande ouverture persiste, tout au moins dans l'Ouest canadien. Au cours des quelques dernières années, chaque hiver et chaque printemps, les députés ont demandé au gouvernement de prendre des mesures pour assurer un approvisionnement adéquat du matériel pour la mise en conserve à la maison. Malheureusement, le résultat est toujours le même. Les députés font connaître leurs préoccupations au sujet des pénuries et avertissent le gouvernement que la situation est critique. Le gouvernement répond en donnant l'assurance à la Chambre que rien n'est laissé au hasard, que les fabricants augmentent la production et qu'on ne connaît pas de pénuries. L'été arrive alors, la saison des mises en conserve commence et il est impossible de trouver des couvercles.

On s'attend à connaître la même situation cette année. Le 30 janvier, mon collègue, le député d'Okanagan-Kootenay, a demandé à l'ancien ministre de la Consommation et des Corporations quelles mesures le gouvernement envisageait de prendre pour surveiller les approvisionnements de cet été afin de rassurer les consommateurs de Colombie-Britannique qui voudraient mettre leurs propres produits en conserve. Le ministre a répété ce que nous avions entendu pendant plusieurs années auparavant et ses propos sont consignés à la page 10480 du *hansard*, à savoir:

Monsieur le président, les plus récents renseignements que des fonctionnaires de mon ministère m'ont donnés sont que deux manufacturiers canadiens ont accru leur production de couvercles de bocaux de conserves. Par ailleurs, on m'informe que deux sociétés américaines qui fournissent plus particulièrement les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique ont elles aussi accru leur production. De plus, un importateur de la Colombie-Britannique a déjà trouvé sur le marché étranger des couvercles de bocaux de conserves qu'il a l'intention d'importer afin d'assurer suffisamment de couvercles de bocaux pour satisfaire à la demande de l'année en cours.

Le secrétaire parlementaire nous a donné aujourd'hui la même assurance. Une fois encore le gouvernement nous donne l'assurance qu'il n'y aura aucun problème et qu'il aura un approvisionnement suffisant pour la prochaine saison. Chose certaine, l'été est arrivé et il y a encore une fois une pénurie de couvercles pour les bocaux Mason; cela montre donc la futilité des promesses du ministre. Je ne peux faire autrement que de m'interroger sur la validité de l'enquête effectuée par les fonctionnaires du ministère de la Consommation et des Corporations.

J'ai déjà reçu certaines instances de ma circonscription au sujet de la pénurie et la saison de mise en conserve ne vient que de débuter en Colombie-Britannique. Quelle sera la situation dans deux mois? J'ai communiqué avec certains détaillants dans les principales agglomérations urbaines de ma circonscription et voici les résultats, monsieur l'Orateur: trois des magasins auxquels je me suis adressé n'avaient pas de couvercles pour les bocaux Mason et prétendaient qu'ils ne pouvaient s'en procurer; trois autres magasins ont répondu qu'ils en avaient une quantité limi-

### *Bocaux à conserves*

tée actuellement, mais seulement un d'entre eux a dit être assuré d'approvisionnements futurs.

Le gérant de ce dernier magasin a déclaré qu'il n'avait pu obtenir les couvercles de la taille n° 3—la taille «gem» qui remplacent le couvercle de verre des bocaux Mason. Un autre grand magasin de ma ville avait le stock le plus important lors de mon enquête. Le gérant en avait 75 caisses mais il a signalé qu'officieusement, il n'avait le droit de commander qu'une caisse par mois. Un autre gérant de magasin dans une petite ville de ma circonscription a déclaré qu'il n'en avait pas et qu'il en commande toutes les semaines, mais qu'il en reçoit rarement. Il en reçoit parfois une caisse par mois, mais l'approvisionnement est incertain, c'est le moins qu'on puisse dire.

Je pourrais fournir une liste des autres magasins qui ont fait l'objet de mon enquête, mais dans la majorité des cas, c'était la même histoire. J'ai dressé une liste, et sous la rubrique «stock disponible», la mention en regard de chaque magasin se lit ainsi: aucun; bon; aucun; très peu; satisfaisant; bon et aucun. Sous la rubrique: «perspectives» figurent les notes suivantes: même problème que l'an dernier, perspectives médiocres; bonnes; mauvaises; comme l'an dernier; médiocres; passables; encourageantes et médiocres. C'est le nombre de magasins de ma circonscription qui ont répondu à mes questions.

Le secrétaire parlementaire a mentionné le problème que pose l'importation de couvercles. Elle a signalé qu'un de ces couvercles avait apparemment été rappelé d'après les renseignements communiqués par un magasin de ma circonscription. Je pourrais faire remarquer qu'il s'agissait de couvercles quelque peu différents. Un envoi de couvercles provenait du Japon, et un autre de Taiwan. Il hésitait en tout cas à acquérir ces couvercles parce que certains avaient été jugés défectueux car ils ne scellaient pas convenablement. On en vendit un certain nombre. Sur la foi de tests dont ils firent l'objet, on décida de les rappeler. Je suis entré en contact avec le gérant de l'un des magasins qui m'a dit qu'il ne valait pas la peine de risquer de commander ces couvercles de marque Metro, même s'il pouvait en obtenir autant qu'il en voulait. Voilà qui donnera aux députés une idée des difficultés dont on nous a fait part dans notre enquête au sujet de ces couvercles.

● (1720)

Mon collègue, le député d'Okanagan-Kootenay, avait également interrogé le ministre le 30 janvier sur la qualité inférieure de certains des couvercles trouvés sur le marché à ce moment-là. Comme le ministre, dans sa réponse à la première question de mon collègue, avait parlé de l'importation des couvercles, je me demande si le ministre de la Consommation et des Corporations (M. Mackasey) récemment nommé a été en mesure de se familiariser avec ces problèmes; car il est sûr que les couvercles défectueux des bocaux de marque Mason posent non seulement le problème de la préservation des aliments, mais présentent également le danger plus redoutable d'empoisonnement des aliments qui peut se produire quand le scellement défectueux permet aux bactéries de gâter les aliments.

Peut-être pourrais-je faire part à la Chambre des résultats d'une enquête menée récemment par mon collègue le député d'Okanagan-Kootenay dans le nord de l'Okanagan. Par exemple, un grand supermarché de la ville de Vernon a répondu qu'il n'avait aucun couvercle en stock; on en avait commandé, mais rien ne garantissait qu'ils seraient expédiés. Un autre supermarché de Salmon Arm avait quelques couvercles provenant de Taiwan, mais prévoyait une pénurie parce qu'il était impossible de trouver des couvercles au